

**NOTTOWAY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
MATRÍCULA - REGISTRATION FORM**

Nombre legal del alumno: (Apellido) _____ (Primer nombre) _____ (Segundo) _____

Sexo: _____ Grado: _____ Fecha de Nacimiento ____/____/____
Mes Día Año

Celular: Madre _____ Celular: Padre _____ Celular: Custodio _____

Seleccione uno: No _____ El alumno no tiene conecciones con el militar.
 Sí _____ Servicio activo: El alumno está a cargo de un miembro de las fuerzas en servicio activo (a tiempo completo): el Ejército, la Marina, las Fuerzas Aéreas, la Infantería de Marina, o la Guardia Costera.
 Sí _____ las Reservas : El alumno está a cargo de un miembro de las Reservas (el Ejército, la Marina, las Fuerzas Aéreas, la Infantería de Marina, o la Guardia Costera).
 Sí _____ la Guardia Nacional, en servicio activo o las reservas
 Según la cuenta de la Legislatura Estatal #SB 1354 eficaz para todas las divisions escolares del 7/1/15.

Origen Étnico y Raza El gobierno federal **requiere** que responda a las **dos** siguientes preguntas y el gobierno proporciona solamente las siguientes categorías para identificar el grupo de origen étnico y la raza. Si no se responde a las dos preguntas, el personal de la escuela está **obligado** a hacer la selección para ambas preguntas.

1. ¿Es el alumno hispano o latino? (Seleccione uno.)
 No, no es hispano ni latino.
 Sí, es hispano o latino. (Una persona de Cuba, México, Puerto Rico, Sudamérica, Centroamérica, o de cualquier otra cultura hispana sin tener en cuenta el origen de su raza.)

2. ¿Cuál es la raza del alumno? (Seleccione todas las que apliquen.)
 Indio americano o nativo de Alaska (Una persona de descendencia de cualquiera de los pueblos originarios de América del Norte o América del Sur, incluyendo Centroamérica, y que mantiene una afiliación tribal o vínculo de comunidad.)
 Oriental (Una persona de descendencia de cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente, el Sudeste Asiático o el Subcontinente Indio incluyendo, por ejemplo, Cambodia, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia, y Vietnam.)
 Negro o Afroamericano (Una persona de descendencia de cualquier grupo racial negro de África.)
 Nativo de Hawai o otras Islas del Pacífico (Una persona de descendencia de cualquiera de los pueblos originarios de Hawai, Guam, Samoa, o otras Islas del Pacífico.)
 Blanco (Una persona de cualquiera de los pueblos originarios de Europa, Norte de África, o del Medio Oriente.)

Nombre del padre o custodio: _____
 Dirección (911) _____
 Apartado de correos (de ser aplicable): _____ El alumno vive en el condado de: _____

*“Por la presente, certifico bajo pena de perjurio que el alumno identificado en este formulario de inscripción es residente del Condado de Nottoway, Virginia, y yo entiendo que si hago una declaración falsa en relación con la residencia del alumno puedo ser considerado responsable por los gastos efectuados por el Consejo Escolar del Condado de Nottoway en la educación del alumno.” (Firma del padre) _____
 Si usted no puede hacer esta declaración, pero cree que tiene derecho a inscribir a su hijo en las Escuelas Públicas del Condado de Nottoway, favor de indicar la razón: _____ (Firma del padre) _____*

TRANSPORTADO A LA ESCUELA POR: (AUTOBÚS o AUTOMÓVIL), BUS # _____
 NOMBRE DE LA CALLE _____ AUTOBÚS: A.M. # _____ P.M. # _____

Contactos adicionales autorizados para recoger a su hijo: **Contactos adicionales de emergencia, de ser aplicable**

#1 Apellido, Nombre: _____ Relación: _____ Teléfono de casa: _____ Celular: _____	#1 Apellido, Nombre: _____ Relación: _____ Teléfono de casa: _____ Celular: _____
#2 Apellido, Nombre: _____ Relación: _____ Teléfono de Casa: _____ Celular: _____	#2 Apellido, Nombre: _____ Relación: _____ Teléfono de Casa: _____ Celular: _____

****¿Existe alguna orden de custodia que afecte a su hijo(a)?** Sí No
 Si existe una orden, hay que presentarla al director de la escuela.

**NOTTOWAY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
MATRÍCULA - REGISTRATION FORM**

Nombre legal del alumno: (Apellido) _____ (Primer nombre) _____ (Segundo) _____ DOB: ____/____/____
Mes/Día/Año

PAÍS DE NACIMIENTO, SI ES DISTINTO DE LOS E.E.U.U.: _____

CUANDO SE MATRICULÓ POR PRIMERA VEZ EN LAS ESCUELAS DE E.E.U.U. : ____/____/____
Mes Día Año

Encuesta del Idioma de Casa

Nota: Esta encuesta se tiene que completar para todos los alumnos que se inscriben en las Escuelas Públicas del Condado de Nottoway. Se tiene que completar por el padre, la madre, o custodio.

De acuerdo con las provisiones de la ley de Derechos Civiles de 1964, se tiene que identificar el lenguaje dominante de cada alumno. Esta información es indispensable para que las escuelas puedan ofrecer los programas y servicios educativos adecuados. Su cooperación es necesaria para cumplir con este requisito legal.

Por favor, responda a cada una de las siguientes preguntas de la forma más precisa.

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar? _____
2. ¿Se habla otro idioma aparte del inglés en casa? Sí__No__ ¿Cuál idioma(s)? _____
3. ¿Habla o entiende el alumno un idioma aparte del inglés? Sí__No__ ¿Cuál idioma(s)? _____
4. ¿En cuál idioma prefiere usted recibir los **comunicados orales** de la escuela? _____
5. ¿En cuál idioma prefiere recibir **los comunicados por escrito** de la escuela? _____

Negación

Este procedimiento cumple con los requisitos federales para identificar y evaluar a los alumnos de minorías lingüísticas con el fin de proporcionar servicios adecuados de apoyo educativo para aquellos alumnos que se determinan ser aprendices del idioma inglés. Si otro idioma se indica en la encuesta del idioma de casa, se le dará una prueba al alumno para evaluar su dominio del idioma inglés. Los padres o custodios serán informados de los resultados de la evaluación de dominio del idioma inglés.

Yo afirmo que el alumno matriculado **no ha sido expulsado** de ninguna escuela privada o pública en Virginia, o en cualquier otro estado, por un delito de violación de las pólizas del consejo escolar relacionado con las armas, el alcohol, o las drogas, o para la imposición deliberada de hacer daño a otra persona.

Yo afirmo que el alumno matriculado **sí ha sido expulsado (para 365 días)** de una escuela privada o pública en Virginia, o en cualquier otro estado, por un delito de violación de las pólizas del consejo escolar relacionado con las armas, el alcohol, o las drogas, o para la imposición deliberada de hacer daño a otra persona.

Firma del padre o custodio: _____

Nombre escrito: _____ Fecha: _____

****POR FAVOR INDIQUE QUÉ OTRAS PERSONAS TIENEN AUTORIZACIÓN PARA RECOGER A SU HIJO(A) DE LA ESCUELA:**

